

Document:	EB 2013110/R.47/Rev.1
Agenda:	10(d)(ii)
Date:	11 December 2013
Distribution:	Public
Original:	English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء  
من التغلب على الفقر

تقرير رئيس الصندوق

بشأن قروض مقترح تقديمها إلى

جمهورية البرازيل الاتحادية من أجل مشروع

تنسيق السياسات والحوار من أجل الحد

من الفقر وانعدام المساواة في المنطقة شبه القاحلة في شمال

شرق البرازيل

**Articulação e diálogo sobre Políticas para Reduzir  
a Pobreza e Desigualdade no Nordeste Semiárido  
– Projeto Dom Helder Câmara**

مذكرة إلى السادة ممثلي الدول الأعضاء في المجلس التنفيذي

الأشخاص المرجعون:

نشر الوثائق:

الأسئلة التقنية:

**Deirdre McGrenra**

مديرة مكتب شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: [gb\\_office@ifad.org](mailto:gb_office@ifad.org)

**Ivan Cossio**

مدير البرنامج القطري

رقم الهاتف: +39 06 5459 2343

البريد الإلكتروني: [i.cossio@ifad.org](mailto:i.cossio@ifad.org)

المجلس التنفيذي – الدورة العاشرة بعد المائة

روما، 10-12 ديسمبر/كانون الأول 2013

للموافقة

<b>المحتويات</b>	
iii	خريطة منطقة المشروع
iv	موجز التمويل
1	توصية بالموافقة
1	<b>أولاً- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي</b>
1	ألف- التنمية القُطرية والريفية و سياق الفقر
1	باء- الأساس المنطقي والمواءمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القُطرية المستند إلى النتائج
2	ألف- منطقة المشروع والمجموعة المستهدفة
3	باء- الهدف الإنمائي للمشروع
4	جيم- المكونات/النتائج
5	<b>ثانياً - تنفيذ المشروع</b>
5	ألف- النهج
5	باء- الإطار التنظيمي
6	جيم- التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة
6	دال- الإدارة المالية والتوريد والتسيير
7	هاء- الإشراف
7	<b>ثالثاً - تكاليف المشروع وتمويله وفوائده</b>
7	ألف- تكاليف المشروع
7	باء- تمويل المشروع
10	جيم- تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية
10	دال- الاستدامة
11	هاء- تحديد المخاطر وتخفيف أثرها
11	<b>رابعاً - الاعتبارات المؤسسية</b>
11	ألف- الامتثال لسياسات الصندوق
12	باء - المواءمة والتنسيق
12	جيم- الابتكارات وتوسيع النطاق
12	دال- الانخراط في السياسات
13	<b>خامساً- الوثائق القانونية والسند القانوني</b>
13	<b>سادساً- التوصية</b>

14

## الملحق

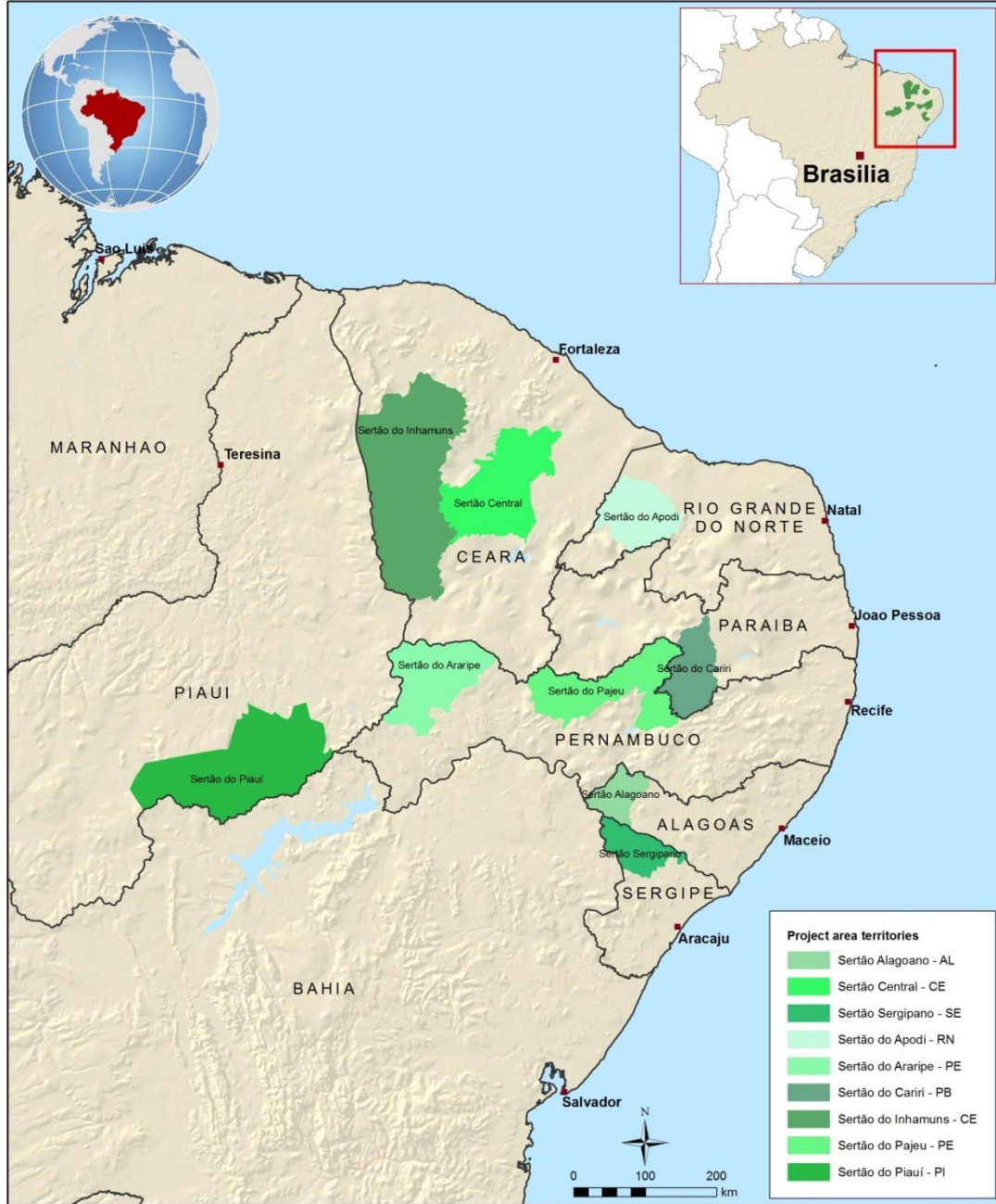
اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها

1

## الذيل

الإطار المنطقي

## خريطة منطقة المشروع



إن التسميات المستخدمة وطريقة عرض المواد في هذه الخريطة لا تعني التعبير عن أي رأي كان من جانب الصندوق فيما يتعلق بتحديد الحدود أو الترخيم أو السلطات المختصة بها.

المصدر: الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

## تنسيق السياسات والحوار من أجل الحد من الفقر وانعدام المساواة في المنطقة شبه القاحلة في شمال شرق البرازيل (المرحلة الثانية)

### موجز التمويل

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	المؤسسة المُبادِرة:
جمهورية البرازيل الاتحادية	المقترض:
وزارة التنمية الزراعية، من خلال أمانة تنمية الأراضي	الوكالة المنفذة:
125.3 مليون دولار أمريكي	التكلفة الكلية للمشروع:
2 000 000 وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 3 مليون دولار أمريكي تقريبا) من نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء في الصندوق	قيمة القرض الصندوق:
11 360 000 يورو (ما يعادل 15 مليون دولار تقريبا)	قيمة قرض حساب الأمانة الإسباني للتمويل المشترك لأغراض الأمن الغذائي (حساب الأمانة الإسباني):
شروط عادية	شروط قرض الصندوق:
شروط عادية	شروط قرض حساب الأمانة الإسباني:
82.1 مليون دولار أمريكي	مساهمة المقترض:
25.2 مليون دولار أمريكي	مساهمة المستفيدين:
الصندوق الدولي للتنمية الزراعية	المؤسسة المكلفة بالتقدير:
يخضع لإشراف الصندوق المباشر	المؤسسة المتعاونة:

## توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على التوصية الخاصة بالتمويل المقترح تقديمه إلى جمهورية البرازيل الاتحادية من أجل مشروع تنسيق السياسات والحوار من أجل الحد من الفقر وانعدام المساواة في المنطقة شبه القاحلة في شمال شرق البرازيل ( Articulação e diálogo sobre Políticas para Reduzir a Pobreza e Desigualdade ) على النحو الوارد في الفقرة 46.

**قروض مقترح تقديمها إلى جمهورية البرازيل الاتحادية من أجل مشروع تنسيق السياسات والحوار من أجل الحد من الفقر وانعدام المساواة في المنطقة شبه القاحلة في شمال شرقي البرازيل (المرحلة الثانية)**

## أولاً- السياق الاستراتيجي والأساس المنطقي

### ألف- التنمية القُطرية والريفية وسيق الفقر

1- يتواصل نمو الاقتصاد البرازيلي بخطى ثابتة، مع إحراز تقدم مهم في التخفيف من وطأة الفقر والإدماج الاجتماعي. ومع ذلك، تتوارى خلف هذه الإنجازات الفروق الهائلة في البرازيل، حيث يتركز الفقر في المنطقة الشمالية الشرقية، ويحتد الفقر بشكل خاص ضمن هذه المنطقة في المناطق شبه القاحلة. وتؤوي المنطقة الشمالية الشرقية 9.6 مليون نسمة من مجموع مدعي الفقر في البرازيل البالغ عددهم 16.2 مليوناً (60% من أشد الأشخاص فقراً في البلاد).

2- لعب قطاع الزراعة دوراً رئيسياً في الاقتصاد البرازيلي، وبالرغم من عدم تجاوز إسهامه في الناتج المحلي الإجمالي 5% فإن له أهمية قصوى لكونه مولداً للدخل والوظائف والقطع الأجنبي. ومع ذلك يظهر القطاع انقساماً شديداً، حيث يتخيم معظم الحركة فيه عن قطاع الزراعة المؤسسي المدفوع بإنتاج السلع التصديرية، والتي يُزرع جلها في المناطق الجنوبية والجنوبية الشرقية والغربية الوسطى، بينما تنسم الزراعة الأسرية بحركة اقتصادية منخفضة وانتشار عال للفقر، خاصة في المنطقة الشمالية الشرقية.

### باء- الأساس المنطقي والمواعمة مع الأولويات الحكومية وبرنامج الفرص الاستراتيجية القُطرية المستند إلى النتائج

3- يتواءم مشروع تنسيق السياسات والحوار من أجل الحد من الفقر وانعدام المساواة في المنطقة شبه القاحلة في شمال شرق البرازيل ( Articulação e diálogo sobre Políticas para Reduzir a Pobreza e ) مع السياسات البرازيلية (Desigualdade no Nordeste Semiárido – Projeto Dom Helder Câmara)

للتنمية الريفية ومكافحة الفقر، وهي ترمي إلى بناء الاتساق وتعظيم سياسات وبرامج الزراعة الأسرية القائمة. كما يتسق المشروع مع خطة الحكومة الفيدرالية الرائدة للحد من الفقر، المعروفة باسم "برازيل بدون فقر مدقع"، وهي مظلة البرامج العاملة على مكافحة الفقر المدقع. وضمن هذا الإطار، يتواءم المشروع مع السياسات والبرامج العامة الرئيسية الرامية إلى الإدماج الإنتاجي والاجتماعي: ("1") سياسة تنمية الأراضي، التي تؤدي الكيانات الجامعة للأراضي فيها دوراً أساسياً، والتي يتمثل هدفها الرئيسي في تعزيز التنمية الاقتصادية والوصول إلى الخدمات الاجتماعية الأساسية على الصعيد المحلي؛ ("2") والبرنامج الوطني لتقوية الزراعة الأسرية، المقصود به تمويل استثمارات وقروض قصيرة الأمد للمزارعين الأسريين؛ ("3") وبرنامج المشتريات العامة، مما يتضمن برنامج التوريد الغذائي والبرنامج الوطني للتغذية المدرسية، علماً بأن هذا الأخير ينص على وجوب شراء 30 في المائة على الأقل من الأغذية التي تشتريها البلديات من أجل الوجبات المدرسية من مزارعين أسريين على المستوى المحلي.

4- وبالرغم من بيئة السياسات المؤاتية هذه، تلجم عدة عراقيل تنفيذ تلك السياسات والبرامج. ومن هذه العراقيل التداخل وقصور التنسيق بين مختلف الجهات الحكومية والصعوبات التي تواجهها المجتمعات الريفية في الوصول إلى البرامج نظراً لشح المعلومات وضعف تنظيم المنتجين وقصور جودة المنتج. وقد وضعت وزارة التنمية الزراعية في سبيل معالجة هذه القضايا أولويات من أجل: تعزيز التنسيق بين السياسات والبرامج العامة؛ وتقوية قدرات المجتمعات الريفية ومستوطنات الاستصلاح الزراعي على الوصول إلى هذه السياسات والبرامج؛ وتحسين جودة المقترحات الإنتاجية المقدمة من المزارعين الأسريين من أجل الوصول إليها.

5- ويتسق المشروع مع الأهداف الاستراتيجية للإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2011-2015، الذي يسهم أساساً في: إيجاد بيئات مؤسسية وسياسية وتمكينية لدعم الإنتاج الزراعي والأنشطة غير الزراعية ذات الصلة؛ وتقوية قدرة السكان الريفيين الفقراء ومنظماتهم على التأثير في السياسات والمؤسسات المؤثرة في سبل عيشهم؛ وزيادة وصولهم إلى الخدمات الرامية إلى الحد من الفقر وتحسين التغذية ورفع الدخل وبناء الصمود. كما تتسق مع الأولوية التي أعطاها الصندوق لتوسيع نطاق خبرات المشروعات وتعزيز انخراطه السياساتي. كما تتواءم المرحلة الثانية من المشروع مع برنامج الفرص الاستراتيجية الفُطرية المستند إلى النتائج، الذي يوصي بتركيز شراكة المشروع مع الحكومة الفيدرالية على إدارة المعرفة وحوار السياسات.

6- وأخذت خبرة الصندوق السابقة في المنطقة الشمالية الشرقية مرجعاً في تحضير هذا المشروع. ومن الجدير بالملاحظة على وجه الخصوص الدروس المستفادة من المرحلة الأولى من مشروع تنسيق السياسات والحوار من أجل الحد من الفقر وانعدام المساواة في المنطقة شبه القاحلة في شمال شرق البرازيل (الذي انتهى في عام 2010) - وكانت الشراكة بين الصندوق ووزارة التنمية الزراعية حققت نجاحاً بالغاً في ست ولايات شمالية شرقية. كما أسهمت الخبرات المكتسبة من مشروعات سابقة على مستوى الولايات (في ولايات باهيا وسيبيرجيبى وكيارا) في تمهيد الطريق للاستفادة من الخبرات والمعارف القيّمة.

## ألف - منطقة المشروع والمجموعة المستهدفة

7- يستهدف المشروع الوصول إلى السكان في منطقة المشروع الأساسية ومن ثم تجاوزها. ونتج عن ذلك تحديد منطقة المشروع والمجموعة السكانية المستهدفة على مستويين، أولهما يتضمن المجموعة السكانية المستهدفة ضمن منطقة المشروع الأساسية، حيث تُنفذ في المشروع أنشطة في مجالات تنسيق السياسات ووصول

السكان إلى السياسات العامة وتحسين الإنتاج والوصول إلى الأسواق وتعزيز التنظيمي، بينما يتضمن المستوى الثاني المستفيدين من المشروعات التي يشارك الصندوق في تمويلها على مستوى الولايات يشارك في ولايات باهيا وكيارا وبارايا وبيايوسيبيجي، والتي ستستفيد من الابتكارات والخبرات الناجحة المختبرة في مشروع تنسيق السياسات والحوار من أجل الحد من الفقر وانعدام المساواة في المنطقة شبه القاحلة في شمال شرق البرازيل (المرحلة الثانية) ، علاوةً على السكان الريفيين الفقراء في أرجاء المنطقة الشمالية الشرقية الريفية شبه القاحلة، والتي ستستفيد من سياسات التنمية الريفية العامة.

8- وتتضمن منطقة المشروع الأساسية 129 بلدية في تسعة أراضي مواطنة في سبع من ولايات البرازيل في المنطقة الشمالية الشرقية شبه القاحلة. وتبلغ مساحة هذه الأراضي 120 500 كيلومتر مربع وتعداد سكانها 2.3 مليون نسمة، منهم 44.7 في المائة ريفيون. ويعاني حوالي 40.3 في المائة من هؤلاء السكان الريفيين من الفقر المدقع - وهي نسبة أعلى من نظيرتها على الصعيد الوطني. وتضم مجموعة السكان المستهدفة في منطقة المشروع الأساسية جميع أعضاء المجتمعات الريفية وقاطني مستوطنات استصلاح الأراضي والمجتمعات التقليدية، حيث يصل إلى نحو 297 000 أسرة ريفية أو حوالي مليون نسمة.

9- وسيتم في منطقة المشروع دعم 27 000 أسرة ريفية بالمساعدة التقنية، والاستثمارات الانتاجية، والتقوية التنظيمية، وتحسين قدرات 74 000 أسرة (259 000 شخص تقريباً) على الوصول للسياسات والبرامج العامة، ومن المقدر أن تصل بالفعل 45 000 أسرة إليها، وستستفيد 297 000 أسرة من التنسيق الأفضل للسياسات والبرامج العامة. وبما يتجاوز منطقة المشروع، سيستفيد بشكل غير مباشر من ممارسات المشروع الناجحة نحو 243 000 أسرة من مستفيدي مشروعات يدعمها الصندوق على مستوى الولايات، في حين أن التنسيق المحسّن للسياسات والبرامج العامة وتوسيع نطاق الابتكارات المؤلدة في المشروع من شأنه إفادة المجموعة السكانية بأكملها التي تعاني من الفقر في الشمال الشرقي شبه القاحل.

10- يتواءم استهداف المشروع مع سياسة الاستهداف في الصندوق. وستولى عناية خاصة للنساء والشباب. وسينفذ المشروع استراتيجيات للتمايز بين الجنسين ترمي إلى تقوية: مشاركة النساء في مجتمعاتهن وفي هيئات صنع القرارات السياسية على المستوى المحلي؛ ووصولهن إلى البرامج العامة؛ ودورهن الاقتصادي.

## باء- الهدف الإنمائي للمشروع

11- يتمثل الهدف الكلي للمشروع في الإسهام في الحد من الفقر الريفي وانعدام المساواة (بين الجنسين وبين مختلف الأجيال والأعراق والأجيال) في الشمال الشرقي شبه القاحلة عن طريق تحسين: تنسيق سياسات التنمية الريفية العامة بنهج للأراضي؛ ووصول السكان الريفيين إلى السياسات والبرامج العامة؛ وتوسيع نطاق الابتكارات والتجارب الناجحة؛ وتعزيز هذه السياسات من خلال إدراج الدروس المستفادة من تجارب ملموسة. أما الأهداف المحددة فهي: ("1") الإسهام في تحسين حوار السياسات وعملية تخطيط الأراضي وتنسيق السياسات والبرامج العامة للحد من الفقر الريفي وانعدام المساواة في الريف؛ ("2") وتعزيز نشر المنهجيات وبدائل الإنتاج والتكنولوجيات وغير ذلك من الابتكارات المطورة في المشروع وتوسيع نطاقها؛ ("3") وتجريب منهجيات العمل الابتكارية لدعم المجتمعات الريفية والمزارعين الأسريين وبدائل الإنتاج الجديدة والتكنولوجيات الابتكارية؛ ("4") وتقوية قدرات السكان الريفيين ومستوطنات الاستصلاح الأراضي ومنظمتهم على الوصول إلى السياسات والبرامج العامة والمشاركة في هيئات صنع القرار وفي عملية



التممية؛ ("5") وتعزيز زيادة دخل الأسر استناداً إلى نهج إيكولوجي زراعي يؤدي إلى تحسين الظروف المعيشية في السياق شبه القاحل؛ ("6") والإسهام في الحد من انعدام المساواة بين الجنسين وبين الأجيال والائثيات والأعراق.

## جيم - المكونات/النتائج

12- **المكون 1: حوار السياسات وتنسيق السياسات العامة وتوسيع نطاق الابتكارات** ويستهدف تحسين السياسات والبرامج العامة للحد من الفقر وانعدام المساواة. وسيتحقق هذا التحسن من خلال: ("1") تقوية تنسيق تنفيذ السياسات والبرامج العامة القائمة من خلال أنشطة في منطقة المشروع وعلى مستوى وزارة التنمية الزراعية؛ ("2") وتحسين أو تعديل تلك السياسات والبرامج من خلال حوار سياساتي وتطبيق التجارب الابتكارية والناجحة المطورة في المرحلتين الأولى والثانية من المشروع. وسيضمن هذا أساساً: (1) منهجية تجارب المشروع الناجحة بغية استخدامها في نشر نتائج المشروع ومناقشتها في منتديات الحوار السياساتي؛ (2) نشر الابتكارات في مجموعة واسعة من المؤسسات ومنظمات المجتمع المدني؛ (3) زيارات ميدانية وتبادل خبرات بين التقنيين والخبراء والمزارعين الأسريين؛ (4) والمشاركة في محافل الحوار السياساتي وفي كيانات تنسيق السياسات على شتى المستويات (المستوى الوطني ومستوى الولايات والأراضي والبلديات) والإسهام في تقويتها؛ (5) ودعم اعتماد مؤسسات أخرى للتجارب الابتكارية في مناطق تتعدى منطقة تغطية المشروع، مع إعطاء أولوية للمشروعات التي يدعمها الصندوق على مستوى الولايات.

13- **المكون 2: تنمية القدرات التنظيمية** الذي سيني قدرات المجتمعات والمنظمات الاقتصادية الريفية على توسيع وصولها إلى السياسات والبرامج وتعزيز مشاركتها في إدارة سياسات الأراضي وتقوية قدراتها في مجالي التنظيم والإدارة. وسيولي عناية خاصة لتنمية قدرات النساء والشباب، وبالتالي للحد من انعدام المساواة. وسيعزز أيضاً مؤسسات التنمية الريفية الحكومية وغير الحكومية. وستضمن أنشطته: ("1") التعبئة الاجتماعية؛ ("2") وتقوية قدرات السكان الريفيين على الوصول إلى السياسات والبرامج العامة وتحسين المشاركة الاجتماعية في عمليات التنمية الأراضي؛ ("3") وتقوية قدرات الإدارة التنظيمية؛ ("4") وتدعيم المساواة بين الجنسين، والمنظمات النسائية، ومشاركة المرأة؛ ("5") وتدريب الشباب؛ ("6") وزيادة قدرات موفري المساعدة التقنية.

14- **المكون 3: التنمية الإنتاجية والوصول المستدام إلى الأسواق** وسيتمحور حول تعزيز التحويل المستدام للإنتاج الزراعي بهدف تحسين الأمن الغذائي وإدراج الدخل. وسيوجه بشكل منهجي نحو اختبار وتعزيز الابتكارات في البدائل الإنتاجية والتكنولوجيات والمنهجيات للمساعدة التقنية. كما سيدعم الأنشطة غير الزراعية الرامية إلى تنويع مصادر دخل المستفيدين. وأداتا هذا المكون الرئيسيتان هما المساعدة التقنية وتمويل الاستثمارات.

15- **المساعدة التقنية**. سيؤدي المشروع إلى تمكين الوصول المستمر للمستفيدين إلى خدمات المساعدة التقنية التي تركز على: ("1") الإنتاج المستدام لزيادة الإنتاج والإنتاجية وتنويع الأنشطة الزراعية والحيوانية، مع مراعاة الاستدامة البيئية؛ ("2") والإدارة البيئية المستدامة وإنعاش الموارد الطبيعية المتدهورة؛ ("3") والوصول إلى الأسواق، وذلك عن طريق توفير: وحدات التجهيز الزراعي؛ وضمان الامتثال للوائح البيئية والأمن الغذائي؛ وتحسين جودة الإنتاج وتعبئته وسمته التجاري؛ وتوفير معلومات عن الأسواق وعمليات إصدار

الشهادات وما إلى ذلك. وسيستهدف هذا المكون: الأسواق المؤسسية (برامج المشتريات العامة)؛ والأسواق المحلية، خاصة المعارض التقليدية والمعارض الإيكولوجية الزراعية؛ والأسواق التخصصية التي تقدر قيمة المنتجات الإيكولوجية الزراعية.

16- **تمويل الاستثمارات.** سيدعم المشروع وصول المستفيدين إلى الائتمان من المؤسسات المالية، وذلك أساساً بمراد من البرنامج الوطني لتعزيز الزراعة الأسرية، وسيوفر أموالاً لا يتم استردادها من أجل الأنشطة الابتكارية، وسيدعم الوصول إلى مصادر أخرى للتمويل، بما في ذلك البرامج العامة. وستتضمن المساعدة التقنية المقدمة إلى المستفيدين إعداد مقترحات استثمارية للإنتاج الزراعي والتجهيز الزراعي والأنشطة غير الزراعية والوصول إلى الأسواق والمبادرات البيئية. ولن تستخدم الموارد التي لا يتم استردادها إلا لتمويل البدائل الإنتاجية الابتكارية ومبادرات صون البيئة التي لا تمولها برامج الائتمان القائمة بسبب ارتفاع مخاطرها.

## ثانياً - تنفيذ المشروع

### ألف- النهج

17- يستند نهج المشروع على خبرات المرحلة الأولى وعلى أولويات سياسات الحكومة الفيدرالية، ووزارة التنمية الزراعية بشكل أساسي. ونتيجةً لذلك، وُضع تصور المشروع باعتباره أداة لتعزيز تنسيق السياسات والحوار السياساتي على مستوى الأراضي ولتقوية نفاذ السكان الريفيين إلى السياسات العامة وإفراز ابتكارات تساعد على تحسين السياسات العامة. وهو يطرح في سبيل تحقيق ذلك مجموعتين من التدخلات: تتعلق إحداهما بتدخلات محددة مع المجتمعات الريفية ومستوطنات الاستصلاح الزراعي والمنظمات الاقتصادية لمجموعة السكان المستهدفة، بما في ذلك المساعدة التقنية والتدريب والتنمية الإنتاجية والوصول إلى التمويل، من بين أشياء أخرى، بينما تتعلق الأخرى بتدخلات مركزة على السياسات العامة، ومنها تقوية منتديات حوار السياسات والتنسيق وتقوية مشاركة السكان الريفيين في تلك المنتديات، مع نشر خبرات المشروع الابتكارية ودعم توسيع نطاق تلك الابتكارات. ويمثل الحد من انعدام المساواة في الوصول إلى الفرص والأصول لصالح النساء والشباب والمجتمعات التقليدية وتعزيز دخولهم قضية شاملة. وبالتالي فإن المشروع سينطوي على بذل جهود محددة لاستهداف تلك المجموعات السكانية ويتضمن أنشطة لتقوية: المجموعات النسائية والشبابية ومشاركة النساء في مجموعات مختلطة وقدرات تلك المجموعات السكانية على المشاركة في هيئات صنع قرارات السياسات.

### باء- الإطار التنظيمي

18- **شركاء التنفيذ الأساسيون.** ستتولى تنفيذ المشروع وزارة التنمية الزراعية من خلال أمانة تنمية الأراضي، والتي ستشئ وحدة لإدارة المشروع لتنفيذه التشغيلي. وستتخذ الوحدة من مدينة رسييف (ولاية بيرنامبوكو) مقراً رئيسياً لها. كما ستؤسس ضمن الوحدة وحدات تنسيق في كل من الأراضي التسعة التي تضمها منطقة المشروع. وستقيم الوحدة تفاعلات مكثفة مع الكيانات الجامعة وحكومات البلديات وحكومات الولايات ومجموعة واسعة من الجهات الفاعلة المحلية، على النحو الذي أُنْبِع ونجح في المرحلة الأولى. وستشأ لجنة

تنفيذية للمشروع داخل وزارة التنمية الزراعية توفر التوجيه الاستراتيجي لتنفيذ المشروع وتجمع بشكل منهجي خبرات المشروع لاستخدامها في دعم تنسيق السياسات ولإثراء حوار السياسات على المستوى الفيدرالي. وسيشارك في هذه اللجنة مسؤولون رفيعو المستوى في وزارة التنمية الزراعية، مثل أمين التنمية الزراعية وأمين الزراعة الأسرية ومدير المعهد الوطني للتوطين والاستصلاح الزراعي وغيرهم. وعلى ضوء خبرات المرحلة الأولى ستنشأ لجنة إدارية بمشاركة من حكومات الولايات وممثلين جامعيين إقليميين. وستؤدي اللجنة دور منصة وجبهة لحوار السياسات والتنسيق.

**19- التنفيذ والمسؤوليات.** سيناظ بوحدة إدارة المشروع التنفيذ التشغيلي وستحمل المسؤولية عن: إدارة أموال المشروع؛ والتعاقد مع موفري المساعدة التقنية؛ وتحويل الأموال المعتمدة لاستثمارات المنظمات المستفيدة؛ ورصد أنشطة الشركاء - وذلك وفقاً لكل خطة عمل وميزانية تعتمد على اللجنة التنفيذية للمشروع. وستنسق الوحدة مع ممثلي الوزارة ومشرفي المعهد الوطني الإقليميين المعينين في السبع ولايات التي سيتم تنفيذ المشروع فيها. وستخضع حسابات المشروع للمراجعة سنوياً وفقاً للقواعد المعمول بها في البرازيل والصندوق.

### **جيم - التخطيط، والرصد والتقييم، والتعلم وإدارة المعرفة**

**20-** سيبصر نظام الرصد والتقييم معالجة البيانات من أجل إعداد التقارير عن الأنشطة، بما في ذلك معلومات تفصيلية عن التقدم المحرز مادياً ومالياً. وسيركز النظام على النتائج وقياس الأثر المحقق بالنظر إلى مدى تطور الوضع عن حالته الأولية (خط الأساس). وسينبغي على الأنظمة القائمة تجنباً للتكرار. وستؤدي وحدات التنسيق الإقليمية دوراً حاسماً، خاصة في جمع البيانات وفي ضمان مشاركة مستفيدي المشروع والمنظمات المعنية. وسيكون نظام الرصد والتقييم الأداة الرئيسية لرصد أنشطة المشروع. وفي هذا الصدد، سيستعرض المشروع أداتين استخدمتا في المرحلة الأولى منه ويعدهما: نظام رصد العقود ونظام المشروعات والأنشطة والعقود. وسيجرى هذا الاستعراض والتعديل بغية دعم صنع القرار عن طريق إعداد المعلومات والتحليلات لإدارة المشروع. وسيلبي النظام الاحتياجات المعلوماتية لوحدة إدارة المشروع ونظام إدارة النتائج والأثر في الصندوق ووزارة التنمية الزراعية ومختلف اصحاب المصلحة، بما في ذلك المستفيدون. كما يستهدف استعراض النظام الحالي إدراج مؤشرات كمية ونوعية من أجل إعداد معلومات وصفية وتحليلية على حدٍ سواء.

**21-** سيخلق المشروع الاتساق مع برنامج الصندوق لإدارة المعرفة من أجل المناطق شبه القاحلة في شمال شرق البرازيل فيما يتعلق بمنهجية الممارسات الجيدة ونشرها وتبادلها. وسيتقاسم كذلك التجارب والدروس المستفادة مع مشروعات أخرى يدعمها الصندوق على مستوى الولايات. وستسهم أنشطة إدارة المعرفة هذه في توسيع النطاق، بدءاً من أنشطة وخبرات هذا المشروع وغيره.

### **دال - الإدارة المالية والتوريد والتسيير**

**22-** ستتولى أمانة تنمية الأراضي التابعة لوزارة التنمية الزراعية مسؤولية تنفيذ المشروع وإدارته من خلال وحدة إدارة المشروع. وفيما يتعلق بالإدارة المالية، سيشتمل هذا على إدارة الميزانية والإدارة المالية والمحاسبية، وتشغيل الحسابات المعينة والتشغيلية والصرف والتوريد وإعداد القوائم المالية الموحدة للمشروع والإشراف الداخلي وترتيبات المراجعات السنوية للحسابات. وتتولى الأمانة أيضاً مسؤولية التنسيق العام للمشروع،

وتتشارك مع وكالة الوزارة للتخطيط والميزانية والشؤون الإدارية في تهيئة السبل الإدارية اللازمة لتنفيذه المالي.

- 23- سيُكفل الإشراف الداخلي من خلال فصل الوظائف وتسوية الحسابات وتعدد مستويات الموافقة على الإنفاق.
- 24- وضعت التدابير التالية بقصد تعزيز تسيير قرض الصندوق: ("1") مراجعات حسابات سنوية مستقلة، وفقاً لمعايير المراجعة الدولية والمبادئ التوجيهية للصندوق؛ ("2") إشراف الصندوق المباشر على المشروع ودعم تنفيذه؛ ("3") آليات شفافة لتخصيص الموارد المالية للمستفيدين، مما يتضمن آليات للوقاية من اقتناص النخبة لفوائده.

## هاء- الإشراف

- 25- سيرشرف الصندوق بشكل مباشر على المشروع، بما يتماشى مع سياسة الصندوق بشأن الإشراف ودعم التنفيذ. وسيضمن الإشراف على المشروع: رصد التقدم المحرز في تنفيذ المشروع؛ وإجراء حوار تشغيلي واستراتيجي بين الأمانة/الوزارة والصندوق بشأن القضايا التي يعالجها المشروع؛ وضمان الامتثال لتعهدات القرض وقواعد التوريد والاستخدام النهائي للأموال. وسيركز دعم التنفيذ على مساعدة المشروع في قضايا محددة يلزم معالجتها من أجل تحقيق نتائج المرغوبة على نحو أفضل.
- 26- في معرض الإشراف على المشروع، ستؤخذ في الاعتبار التعقيدات المتعلقة بالمساحة الجغرافية الشاسعة، حيث تضم هذه المساحة سبع ولايات شمالية شرقية في مناطق غير متجاورة - وبعضها في أماكن نائية ويصعب الوصول إليها.

## ثالثا - تكاليف المشروع وتمويله وفوائده

### ألف- تكاليف المشروع

- 27- يبلغ إجمالي التكاليف التقديرية للمشروع 125.3 مليون دولار أمريكي لفترة ست سنوات. وفيما يلي تحليل التكاليف حسب المكون: المكون 1، حوار السياسات وتنسيق السياسات العامة وتوسيع نطاق الابتكارات، بتكلفة تقدر بحوالي 13 مليون دولار أمريكي (10.4 في المائة من الإجمالي)؛ والمكون 2، تنمية القدرات التنظيمية، بتكلفة تقدر بحوالي 13.7 مليون دولار أمريكي (11 في المائة)؛ والمكون 3، التنمية الإنتاجية والوصول المستدام إلى الأسواق، وتبلغ تكلفته 88.3 مليون دولار أمريكي (70.5 في المائة). وعلاوةً على ذلك، سيخصص جزء من موارد المشروع لإدارة المشروع بمبلغ 7.2 مليون دولار أمريكي (5.7 في المائة من إجمالي التكاليف)، وللتخطيط والرصد والتقييم، بما يبلغ 3 مليون دولار أمريكي (2.4 في المائة).

### باء- تمويل المشروع

- 28- سيمول المشروع الصندوق وحكومة البرازيل الفيدرالية والمستفيدين. وسيقدم الصندوق تمويلاً قدره 18 مليون دولار أمريكي (14.4 من إجمالي التكاليف)، يتألف من قرض قدره 2 000 000 وحدة حقوق سحب خاصة (بما يعادل 3 مليون دولار تقريباً) وفقاً لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء في الصندوق، وقرض قدره 11 360 000 يورو (بما يعادل 15 مليون دولار أمريكي تقريباً) من حساب الأمانة الإسباني. وستقدم

حكومة البرازيل الفيدرالية تمويلًا قدره 82.1 مليون دولار أمريكي (65.5 في المائة من إجمالي التكاليف)، منها 42 مليون دولار أمريكي على هيئة مساهمات نظيرة تقدمها للمشروع وزارة التنمية الزراعية من خلال أمانة تنمية الأراضي و40.1 مليون دولار أمريكي تعادل تكاليف المساعدة التقنية للمستفيدين يتم التعاقد عليها بشكل مباشر مع المعهد الوطني وأمانة الزراعة الأسرية بوزارة التنمية الزراعية. وتقدر مساهمة المستفيدين بمبلغ 25.2 مليون دولار أمريكي (20.1 في المائة من إجمالي التكاليف)، وسيكون معظمه ائتمانيًا يُحصل عليه من البرنامج الوطني لتقوية الزراعة الأسرية للمشاركة في تمويل الاستثمارات. وسيتوازي التمويل المقدم من أمانة الزراعة الأسرية، والمعهد الوطني، والمستفيدين مع أنشطة المشروع التي يمولها الصندوق ووزارة التنمية الزراعية من خلال أمانة تنمية الأراضي .

29- لن يمول الصندوق الضرائب والرسوم، حيث تتحمل حكومة البرازيل الفيدرالية ذلك بالكامل.

30- يبين الجدول 1 تكاليف المشروع حسب فئة الإنفاق ومصدر التمويل.

## الجدول

## إجمالي تكاليف المشروع حسب فئة الإنفاق والممول

(بالدولار الأمريكي)

المجموع		المستفيدون		الصندوق		الحكومة:		الحكومة: أمانة الزراعة		الحكومة:		فئات الإنفاق
%	دولار أمريكي	%	دولار أمريكي	%	دولار أمريكي	مبلغ إجمالي	دولار أمريكي	الأسرية والمعهد الوطني	الوزارة/أمانة تنمية الأراضي	دولار أمريكي	%	
1.5	1 922 874			30.0	576 862	70.0	1 346 012			70.0	1 346 012	1 - سلع وخدمات ومعدات ومواد
15.1	18 861 566			30.0	5 658 470	70.0	13 203 096			70.0	13 203 096	2 - وحلقات عمل واجتماعات وتدريب
23.0	28 858 325	87.2	25 168 325	3.8	1 107 000	9.0	2 583 000			9.0	2 583 000	3 - منح ودعم للاستثمار الإنتاجي
45.7	57 241 450			9.0	5 142 435	91.0	52 099 015	70.0	40 100 000	21.0	11 999 015	4 - دراسات ومساعدة تقنية
14.7	18 384 111			30.0	5 515 233	70.0	12 868 877			70.0	12 868 877	5 - التكاليف التشغيلية
<b>100.0</b>	<b>125 268 325</b>	<b>20.1</b>	<b>25 168 325</b>	<b>14.4</b>	<b>18 000 000</b>	<b>65.5</b>	<b>82 100 000</b>	<b>32.0</b>	<b>40 100 000</b>	<b>33.5</b>	<b>42 000 000</b>	<b>المجموع</b>

## جيم - تحليل موجز للفوائد والجوانب الاقتصادية

- 31- **الفئات العامة للفوائد المولدة.** سيتم في منطقة المشروع دعم 27 000 أسرة ريفية بالمساعدة التقنية، والاستثمارات الانتاجية، والتقوية التنظيمية، وتحسين قدرات 74 000 أسرة (259 000 شخص تقريباً) على الوصول للسياسات والبرامج العامة، ومن المقدر أن تصل بالفعل 45 000 أسرة إليها، وستستفيد 297 000 أسرة من التنسيق الأفضل للسياسات والبرامج العامة. وبما يتجاوز منطقة المشروع، سيستفيد بشكل غير مباشر من ممارسات المشروع الناجحة نحو 243 000 أسرة من مستفيدي مشروعات يدعمها الصندوق على مستوى الولايات، في حين أن التنسيق المحسّن للسياسات والبرامج العامة وتوسيع نطاق الابتكارات المولدة في المشروع من شأنه إفادة المجموعة السكانية بأكملها التي تعاني من الفقر في الشمال الشرقي شبه القاحل.
- 32- وسيسهّم المشروع في تحسين تنسيق وتنفيذ السياسات والبرامج العامة للمزارعين الأسريين، التي يُتوقع أن يتجاوز أثرها حدود منطقة المشروع. وستؤدي أنشطة المشروع الرامية إلى تيسير وصول المزارعين الأسريين الأكثر فقراً وانعزلاً إلى السياسات والبرامج العامة إلى استفادتهم من هذه السياسات وإلى الإسهام في التغلب على الفقر وفي تحسين أداء السياسات العامة.
- 33- ومن المفترض أن يؤدي المشروع إلى الحد من الفقر المدقع في منطقة المشروع بنسبة 30 في المائة (من 40 إلى 28 في المائة من السكان الريفيين) بنهاية تنفيذ المشروع، و70 في المائة بين المستفيدين من الاستثمارات الإنتاجية. وسيحقق ذلك أيضاً زيادة بنسبة 35 في المائة في أصول الأسر المستفيدة من المساعدة التقنية والاستثمارات الإنتاجية التي يقدمها المشروع.
- 34- **الجدوى الاقتصادية والمالية.** تم إعداد أحد عشر نموذجاً تمثل الأنشطة الزراعية وغير الزراعية: ثلاثة منها بمساعدة تقنية فقط وثمانية بمساعدة تقنية واستثمار إنتاجي. ويظهر من التقييم الشامل للمشروع أن معدل العائد الاقتصادي، بالنظر إلى جميع تكاليف المشروع والتدفقات النقدية المولدة عن الأحد عشر نموذجاً في فترة إنتاجية تمتد عشرين سنة، يبلغ 17 في المائة.

## دال - الاستدامة

- 35- تتمتع الآثار الاقتصادية والاجتماعية التي ينميها المشروع على مستوى المزارعين الأسريين فرصة جيدة للاستدامة، حيث إن التحول الإنتاجي سيتأسس على تعزيز أنظمة إنتاجية مكيفة على ظروف المناطق شبه القاحلة وعلى خصائص المزارعين الأسريين. وتتطوي التكنولوجيات التي ستعزز، مثل حفظ الأعلاف واستخدام المدخلات البيولوجية، على تكاليف أقل وتوظف المدخلات المتاحة محلياً والعمالة الأسرية. كما تنتج هذه الآثار على المستوى التنظيمي أيضاً بفرصة جيدة للاستدامة، حيث إن المشروع سينفذ مجموعة من الأنشطة الرامية إلى تقوية قدرات المنظمات وقادتها. وتُتوخى الاستدامة على صعيد السياسات والصعيد المؤسسي كذلك لأن المشروع سيقوي هيئات صنع السياسات ومشاركة المنظمات المجتمعية والمجتمع المدني.

## هاء- تحديد المخاطر وتخفيف أثرها

36- المخاطر الرئيسية وتدابير التخفيف من وطأتها. تعتبر المخاطر منخفضة. والمخاطر الرئيسية التي يتعين أخذها في الاعتبار هي: ("1") مخاطر مناخية، وهذه كبيرة في منطقة المشروع لأن أنماط الهطولات المطرية الطبيعية يتضمن عدة أشهر لا تهطل فيها الأمطار. وسيخفف المشروع من هذا الخطر عن طريق اعتماد نهج "التعايش مع الظروف شبه القاحلة" وعن طريق إيلاء عناية خاصة لزيادة الوصول إلى المياه من أجل الإنتاج والاستهلاك البشري؛ ("2") ومخاطر سياسية وسياساتية - حيث يعتمد نجاح المشروع على استمرار التنمية الريفية والسياسات المتعلقة بالأراضي، وعلى الأولوية التي توليها الحكومة الفيدرالية (وزارة التنمية الزراعية أساساً) لتحسين السياسات العامة ولتشغيل منابر السياسات بمشاركة المجتمع المدني؛ ("3") وتنسيق المخاطر على المستوى الفيدرالي - حيث إن من شأن أي تأخير في التعاقد على المساعدة التقنية من جانب المعهد الوطني وأمانة الزراعة الأسرية أن يسبب تأخيراً في تنفيذ المشروع، وسيكون التخفيف من وطأة هذا الخطر من خلال عقد حوار مستمر مع المعهد والأمانة بغية الحفاظ على التزامهما القائم حالياً بالمشروع؛ ("4") وتنسيق المخاطر على المستوى المحلي، حيث تعتمد القدرة على تنسيق الجهود على مستوى الكيانات الجامعية الإقليمية والمشاريع الأخرى التي يشارك الصندوق في تمويلها جزئياً على قدرات المشروع. وللتخفيف من وطأة هذه المخاطر، سيتابع الصندوق ويدعم عن كثب أنشطة المشروع ذات الصلة بالهيئات الجامعة الإقليمية، وسيعزز بقوة التنسيق بين هذه المشروع وغيره من المشروعات.

37- التصنيف البيئي. تمثل الشواغل البيئية جزءاً لا يتجزأ من المشروع وستراعى الاعتبارات البيئية في جميع المكونات، لكنها ستحظى باهتمام خاص في المكون 3 (التنمية الإنتاجية والوصول المستدام إلى الأسواق). وسيسهل المشروع في تكوين مرجعيات وممارسات جيدة جديدة في أنظمة الإنتاج المستدامة، مما سيخدم المشروعات التي يدعمها المشروع على مستوى الولايات وسيسهل في تحسين السياسات الداعمة للزراعة الأسرية في المناطق شبه القاحلة. وينطوي المشروع على خطر بيئي منخفض، حيث إنه صُنّف تحت الفئة باء.

## رابعاً- الاعتبارات المؤسسية

### ألف- الامتثال لسياسات الصندوق

38- يتواءم المشروع في أهدافه ونهجه مع سياسات الصندوق والإطار الاستراتيجي للصندوق للفترة 2011-2015. ويتسق المشروع مع برنامج الفرص الاستراتيجية القطرية المستند إلى النتائج الحالي (2008-2013)، المنقح في 2011)، وذلك أن سماته الأساسية تتضمن: ("1") تركيزاً على الأراضي شبه القاحلة؛ ("2") ومجموعة مستهدفة تتألف من مزارعين أسريين فقراء ومنتجين وعاملين غير زراعيين، مع إيلاء عناية خاصة للنساء والشباب؛ ("3") وتنمية للدخل وفرص العمل في المزرعة وخارجها؛ ("4") وإدارة للمعرفة؛ ("5") وحوار السياسات.



## باء - المواعمة والتنسيق

39- يتواءم المشروع مع السياسات البرازيلية للتنمية الريفية ومكافحة الفقر. وعلى الصعيد الوطني، يتواءم المشروع مع خطة "برازيل بدون فقر مدقع"، التي تمثل المحور الرئيسي لجهود الحد من الفقر والتعزيز الإنتاجي والإدماج الاجتماعي. وتعتبر السياسات الإنتاجية وسياسات الإدماج الاجتماعي هامة على وجه الخصوص ضمن هذا الإطار، ولاسيما سياسة تنمية الأراضي والبرنامج الوطني لتقوية الزراعة الأسرية وبرامج التوريدات العامة مثل برنامج توريد الغذاء والبرنامج الوطني للتغذية المدرسية.

## جيم - الابتكارات وتوسيع النطاق

40- من محاور تركيز المشروع الإسهام في توسيع النطاق وصنع السياسات. وفي هذا الصدد، سيختبر المشروع الابتكارات ويعزز المناقشات ذات الأسس القائمة على التجارب الابتكارية التي من شأنها إثراء حوار السياسات والإسهام في تحسين السياسات العامة، مع إمكانية نشرها وتوسيع نطاقها. وستناقش ابتكارات المشروع في منتديات الحوار السياساتي تعزيزاً لهذا التوسيع في النطاق. وستدعم هذه المناقشات ونشر المعلومات منهجة ترمي إلى تحليل العوامل الأساسية التي توضح النتائج المحققة بغية تحديد الظروف اللازمة لتوسيع نطاقها وتطبيقها بمعرفة كيانات تنمية ريفية أخرى أو في سياسات عامة والتحديات التي قد تعترض ذلك. وسيكون تنفيذها إما في المشروع نفسه أو بالشراكة مع كيانات متخصصة (جامعات مثلاً). وبعد هذه المنهجية، ستُنشر التجارب الابتكارية ويوسع نطاقها، وستغذي الحوار السياساتي الدائر. وسينسق المشروع أيضاً الجهود مع برنامج إدارة المعرفة للمناطق شبه القاحلة في شمال شرق البرازيل الممول بمنحة من الصندوق.

41- سيكون الابتكار مفتاحاً لمعالجة الاختناقات في التوصل إلى الحد من الفقر الريفي. وستطوي الابتكارات على جوانب مؤسسية وإنتاجية وتكنولوجية. وسيعمل المشروع في مرحلته المبدئية مع الابتكارات المولدة خلال مرحلته الأولى، بحيث يتواصل التجريب مع غيرها من الابتكارات مع تقدم تنفيذ المشروع. وتتعلق أبرز الابتكارات الناجمة عن المرحلة الأولى بما يلي: ("1") منهجيات المساعدة التقنية، بما في ذلك الإجراءات التي تستهدف المزارعين الأسريين ومستوطنات الاستصلاح الزراعي والنساء والمجتمعات التقليدية؛ ("2") وبناء القدرات وتقوية منظمات المستفيدين ومشاركتها؛ ("3") والتكنولوجيات والبدائل الإنتاجية؛ ("4") واستراتيجيات الوصول إلى الأسواق.

## دال - الانخراط في السياسات

42- تمثل السياسات العامة محوراً مركزياً بالنسبة إلى المشروع، حيث يركز المكون 1 فيه على تحسين السياسات والبرامج العامة التي تستهدف المجتمعات الريفية ومستوطنات الاستصلاح الزراعي. وسيسهل المشروع في تحسين السياسات والبرامج العامة عن طريق: ("1") تقوية التنسيق في تنفيذ السياسات والبرامج العامة القائمة؛ ("2") وإثراء الحوار السياساتي الرامي إلى تحسين السياسات والبرامج العامة أو تعديلها، بدءاً بخبرات مرحلتيه الأولى والثانية.

## خامسا - الوثائق القانونية والسند القانوني

- 43- ستتشكل اتفاقية التمويل بين جمهورية البرازيل الاتحادية والصندوق الدولي للتنمية الزراعية الوثيقة القانونية التي يقوم على أساسها تقديم التمويل المقترح إلى المقترض. وترفق نسخة من اتفاقية التمويل المتفاوض بشأنها كملحق بهذه الوثيقة.
- 44- وجمهورية البرازيل الاتحادية مخولة بموجب القوانين السارية فيها سلطة تلقي تمويل من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.
- 45- وإني مقتنع بأن التمويل المقترح يتفق وأحكام اتفاقية إنشاء الصندوق الدولي للتنمية الزراعية وسياسات التمويل المقدم من الصندوق ومعايير.

## سادسا - التوصية

- 46- أوصي بأن يوافق المجلس التنفيذي على التمويل المقترح بموجب القرارات التالية:
- قرر: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية البرازيل الاتحادية قرضاً بشروط عادية تعادل قيمته مليوني وحدة حقوق سحب خاصة (2 000 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة.
- قرر أيضاً: أن يقدم الصندوق إلى جمهورية البرازيل الاتحادية قرضاً من خلال حساب الأمانة الإسباني بشروط عادية تعادل قيمته مليون وثلاثمائة وستين ألف وحدة حقوق سحب خاصة (1 360 000 وحدة حقوق سحب خاصة) على أن يخضع لأية شروط وأحكام أخرى تكون مطابقة على نحو أساسي للشروط والأحكام الواردة في هذه الوثيقة

كانايو نوانزي

رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

**Negotiated financing agreement: "*Policy Coordination and Dialogue for Reducing Poverty and Inequalities in SEMIARID Northeast Brazil – Dom Helder Câmara Project (Articulação e Diálogo sobre Políticas para Reduzir a Pobreza e Desigualdade no Nordeste Semiárido – Projeto Dom Helder Câmara)*"**

(Negotiations concluded on 4 December 2013)

IFAD Loan Number: \_\_\_\_\_

Trust Loan Number: \_\_\_\_\_

Project Title: Policy Coordination and Dialogue for Reducing Poverty and Inequalities in Semiarid Northeast Brazil – Dom Helder Câmara Project  
*Articulação e Diálogo sobre Políticas para Reduzir a Pobreza e Desigualdade no Nordeste Semiárido – Projeto Dom Helder Câmara* (the "Project")

The International Fund for Agricultural Development (the "Fund" or "IFAD")

and

The Federative Republic of Brazil

(each a "Party" and both of them collectively the "Parties")

hereby agree as follows:

WHEREAS the Executive Board of the International Fund for Agricultural Development (the "Fund" or "IFAD"), at its 100th Session, approved the establishment of a Spanish Food Security Co-Financing Facility Trust Fund ("the Trust") and further approved that the Trust, acting through IFAD in its capacity as the Trustee of the Trust, enters into a borrowing agreement with the Kingdom of Spain (Spain);

WHEREAS the Trust is an ancillary activity of the Fund as approved by the Executive Board within the framework of Article 7 Section 3 of the Agreement Establishing IFAD; and

WHEREAS Spain and IFAD, in its capacity as the Trustee of the Trust, have signed the Borrowing Agreement on 28 December 2010.

NOW THEREFORE, the parties hereto hereby agree as follows:

**Section A**

1. The following documents collectively form this Agreement: this document, the Project Description and Implementation Arrangements (Schedule 1), the Allocation Table (Schedule 2), and the Fund's General Conditions for Agricultural Development Financing dated 29 April 2009 (the "General Conditions").

2. The General Conditions as amended on 17 September 2010, and all provisions thereof shall apply to this Agreement. For the purposes of this Agreement, the terms defined in the General Conditions shall have the meanings set forth therein.

3. The Fund shall provide a financing to the Borrower (the "Financing"), which consists of a Loan from IFAD in SDR and a Loan from the Trust in EURO, which the Borrower shall use to implement the Project in accordance with the terms and conditions set forth in this Agreement.

## **Section B**

1. The amount of the Financing is composed of:
  - a. A loan in Special Drawing Rights (SDR) of two million SDR (SDR 2 000 000).
  - b. A loan in Euro of eleven million three hundred and sixty thousand Euros (EURO 11 360 000).
2. The overall Financing (of both loans), in EURO and SDR, is granted on ordinary terms, and shall have a maturity period of eighteen (18) years, including a grace period of three (3) years starting from the date that the Fund has determined that general conditions precedent to withdrawal have been fulfilled (Section E paragraph 2 below). The Borrower shall repay the principal amount of the Financing in 30 (thirty) equal semi-annual consecutive instalments; the final instalment amount may vary due to rounding.
3.
  - A. The Loan Service Payment Currency for the Loan in SDR shall be USD.
  - B. The Loan Service Payment Currency for the Loan in EURO shall be the EURO.
4. The first day of the applicable Fiscal Year shall be January 1<sup>st</sup>.
5.
  - A. The SDR Loan shall be subject to interest on the principal amount of the Loan outstanding at a rate equal to the IFAD Reference Interest Rate in SDR.
  - B. The EURO Loan shall be subject to interest on the principal amount of the Loan outstanding at a rate equal to the IFAD Reference Interest Rate in EURO.
6. Payments of principal and interest shall be payable on each 15 May and 15 November.
7. There shall be a Project Account in local currency managed by the Borrower for the benefit of the Project, where Financing proceeds and counterpart resources shall be allocated, in a Bank acceptable to the Fund.
8. There shall be a Designated account opened by and held in the name of the Borrower
9. The Borrower shall provide counterpart financing for the Project in the amount of forty two million United States Dollars (USD 42 000 000), which shall include the payment of taxes.

## **Section C**

1. The Lead Project Agency of the Project shall be the Ministry of Agrarian Development (Ministério do Desenvolvimento Agrário -MDA) of the Borrower.

2. The Project Completion Date shall be the sixth anniversary of the date of entry into force of this Agreement and the Financing Closing Date will be established as specified in the General Conditions.

#### **Section D**

The Financing will be administered and the Project will be supervised by the Fund.

#### **Section E**

1. The following is designated as an additional ground for the suspension of the right of the Borrower to request withdrawals from the Financing: The Project Implementation Manual (PIM), or any provision thereof, has been waived, suspended, terminated, amended or modified without the prior agreement of the Fund and the Fund has determined that such waiver, suspension, termination, amendment or modification has had, or is likely to have, a material adverse effect on the Project, and the Borrower has not taken any measures to remedy the situation.

2. The following is designated as additional (general) condition precedent to withdrawal: the IFAD no objection to the final version of the PIM shall have been obtained.

3. The following are the designated representatives and addresses to be used for any communication related to this Agreement:

For the Fund:

The President  
International Fund for Agricultural Development  
Trustee of the Spanish Food Security  
co-Financing Facility Trust Fund  
Via Paolo di Dono 44  
00142 Rome, Italy

For the Borrower:

The Minister of Agrarian Development  
Esplanada dos Ministérios  
Bloco A 8o. andar  
Brasília – DF 70054-900

*With copies to:*

SEAIN – Secretaria de Assuntos Internacionais  
Ministério do Planejamento, Orçamento e Gestão  
Esplanada dos Ministérios – Bloco K – 5º andar  
Brasília – DF 70040-906

Facsimile number: (5561) 2020-5006

This agreement, dated \_\_\_\_\_, has been prepared in the English language in six (6) original copies, three (3) for the Fund, three (3) for the Borrower.

THE FEDERATIVE REPUBLIC OF BRAZIL

\_\_\_\_\_  
Authorized Representative

DATE: \_\_\_\_\_

INTERNATIONAL FUND FOR  
AGRICULTURAL DEVELOPMENT

\_\_\_\_\_  
Kanayo F. Nwanze  
President  
International Fund for Agricultural Development  
Trustee of the Spanish Food Security co-Financing  
Facility Trust Fund

DATE: \_\_\_\_\_

## Schedule 1

### *Project Description and Implementation Arrangements*

#### I. Project Description

The Project will be implemented in accordance with this agreement, the PIM and the Project Design Report (Relatorio de Desenho do Projeto) as agreed between IFAD and the Borrower.

1. *Target Population.* The project target population will comprise family farmers and agrarian reform settlers, with particular attention to women and young people. This target population is defined at two levels. The first level includes the target population within approximately 129 municipalities included in the project area, where the project will have a direct and intensive intervention. The second level includes beneficiaries of State-level projects supported by other IFAD supported Projects in the states of Bahia, Ceará, Paraíba, Piauí and Sergipe, who will benefit from innovations and successful experiences of the Dom Helder Project, and the poor rural population in the whole rural semi-arid Northeast who would benefit from public policies expected to be enhanced as a result of policy dialogue boosted by the Project.

2. *Goal.* The Project goal is to contribute to the reduction of rural poverty and inequalities (gender, generation, race and ethnicity) in the Northeast's semi-arid by improving the coordination of sustainable rural development policies with a territorial approach, the access of the rural population to public policies, and the design of public policies through the scaling-up of innovations.

3. *Project Area.* The project area will include approximately 129 municipalities in nine Territories of Citizenship in seven States of Brazil's Northeast region: Alto Sertão Alagoano in the State of Alagoas; Sertão do Apodi in the State of Rio Grande do Norte; Inhamuns Crateús and Sertão Central in the State of Ceará; Cariri Ocidental in the State of Paraíba; Sertão do Pajeú and Sertão do Araripe in the State of Pernambuco; Serra da Capivara in the State of Piauí, and Alto Sertão Sergipano in the State of Sergipe. Additionally, thanks to the dissemination of successful experiences developed by the project and to the results of policy dialogue promoted by its component 1, the project activities will have indirect impact on the coverage area of State-level projects supported by other IFAD Projects and in the entire semi-arid Northeast.

4. *Objectives.* The specific objectives of the Project are:

- a) To contribute to improve policy dialogue, the territorial planning process, and the coordination of public policies and programmes for reducing rural poverty and inequalities;
- b) To promote the dissemination and scaling-up of methodologies, production alternatives, technologies, and other innovations developed by the project.
- c) To experiment with innovative work methodologies to support rural communities and family farmers, and with new production alternatives and innovative technologies appropriate to the characteristics and conditions of the semi-arid region, based on the principles of agroecology and "*convivência com o semiárido*", in order to generate references that help improve public policies.
- d) To strengthen the capacities of rural communities, agrarian reform settlements, and their organizations to access public policies and programmes, to participate in the decision-making entities and the development process at the local level, and to manage in a sustainable

manner their production systems in their different dimensions (social, economic, environmental, and institutional).

- e) To promote generation and increase in family income, based on an agroecological approach that improves living conditions in the semiarid context in a sustainable way and generates opportunities to access markets in favorable conditions.
- f) To contribute towards the reduction of gender, generation, race and ethnicity inequalities.

5. *Components.* The Project will have three Components as follows: Policy dialogue, coordination of public policies and scaling-up of innovations (Component 1); Development of organizational capacities (Component 2); and Sustainable production development and access to markets (Component 3).

#### 5.1. *Component 1: Policy dialogue, coordination of public policies and scaling-up of innovations.*

This Component aims at improving public policies and programmes to reduce poverty and inequalities in the Northeast region. This will be done in two ways: (a) by strengthening coordination of implementation of existing public policies and programmes through activities both in the territories that are part of the project area and at the level of the Ministry of Agrarian Development (*Ministério do Desenvolvimento Agrário* -MDA); and (b) by contributing to improve and/or adjust those policies and programmes through policy dialogue and by the application of innovative and successful experiences developed by the first and second phase of the project. This will include mainly the following activities: (i) systematization of project experiences evaluated as successful to make them available so they can be used for the dissemination and discussion of the project results in policy dialogue platforms; (ii) dissemination of innovations in a broad range of institutions and civil society organizations; (iii) institutional exchanges and field visits by technicians, experts and family farmers interested in the innovative project experiences to replicate them; (iv) participation in policy dialogue and in policy coordination bodies at different levels (national, state, territorial, municipal) and contributing to their strengthening; and (v) support the adoption of innovate experiences by other institutions in areas beyond the project area, prioritizing the building of partnership with other IFAD supported State-level projects.

#### 5.2. *Component 2: Development of organizational capacities.*

This component will develop the capacities of rural communities and economic organizations to expand their access to public policies and programmes, reinforce their participation in the management of territorial policies, and strengthen their organizational and managerial capacities. It will pay special attention to developing the capacities of women and youth and thus reduce inequalities of gender and generation. It will also reinforce government and non-government rural development institutions. Its activities will include: (1) social mobilization; (2) strengthening capacities of the rural population and local development institutions to access to public policies and to strengthen social participation in territorial development; (3) strengthening organizational management capacities; (4) strengthening gender equality, women organization and participation; (5) youth training; and (6) increasing capacities of technical assistance providers and mobilizers.

#### 5.3. *Component 3: Sustainable productive development and market access*

5.3.1. This component will be focused on promoting sustainable transformation of agricultural production, in order to improve food security and income generation. The component will be systematically oriented towards testing and promoting innovations in



productive alternatives, technologies and methodologies of technical assistance aiming at generating an "agenda of innovations". The project will also support off farm activities aimed at diversifying the income sources of beneficiaries.

5.3.2. The main tools of this component will be:

- (a) Technical Assistance (TA). The component will enable the access of beneficiaries to continuous technical assistance services under two modalities: (i) contracting of technical assistance providers by the project; and (ii) contracting of technical assistance providers by the Secretariat of Family Farming (*Secretaria de Agricultura Familiar - SAF*) and the National Institute of Colonization and Land Reform (*Instituto Nacional de Colonização e Reforma Agrária - INCRA*) selected through public calls. TA will focus on: (i) sustainable production to increase production, productivity and diversification of agricultural and livestock activities, taking into account environmental sustainability as major concern; (ii) environmental sustainable management and recovery under a watershed management approach; and (iii) access to market by building agro-processing units; ensuring compliance with food safety and environmental regulations; improving production quality, presentation, packaging and branding; market information; strengthening producers' organizations for marketing; certification processes, etc. Key markets will be targeted such as institutional markets (public purchases programmes); local markets, in particular conventional and agro-ecological fairs; and niche markets that recognize high value to agro-ecological products.
- (b) Financing of investments. The project will support access of beneficiaries to credit from financial institutions, mainly by the preparation by beneficiaries, with the support of the technical assistance services provided by the project, of investment proposals to be presented to financial institutions to request credit, in particular from *Programa Nacional de Fortalecimento da Agricultura Familiar - PRONAF*, and (ii) by the preparation of investment proposals that will be financed by non-reimbursable funds from the project through the Innovation Support Resources and will support access to other sources of financing including on-going public programmes. In all the cases the Project will provide TA services to the beneficiaries for the preparation of investment proposals for agricultural production, agro-processing, non-agricultural activities, market access and environmental initiatives. The non-reimbursable resources from the Project will finance only innovative productive alternatives and environmental conservation initiatives that, being more risky, are not financed by existing credit programmes, so these resources will not replace credit. The access to these non-reimbursable funds will be subject to the preparation and assessment of a project proposal, a process that will serve as a learning tool for the preparation of proposals to request credit from PRONAF or other sources. The Project Implementation Manual-PIM, to be prepared by Secretariat of Territorial Development (*Secretaria de Desenvolvimento Territorial - SDT*) and submitted to IFAD for non-objection, will detail precisely the conditions to access the non-reimbursable funds, including among others the type of projects and of investment items that can be financed.

## II. Implementation Arrangements

**1.** *The Lead Project Agency.* The Lead Project Agency will be the MDA, which will implement the Project through its SDT, which will create a Project Management Unit (PMU) for its operational implementation.

**2. The Secretariat of Territorial Development (Secretaria do Desenvolvimento Territorial - SDT).** The SDT will be responsible for coordinating Project implementation, for ensuring the availability of budget resources according to the Annual Work Plans and Budgets (AWPB) and their transfer to the PMU for the implementation of planned activities, and for making institutional coordination with MDA's Executive Committee, other units of the MDA (SAF, INCRA) and other partners. The Department of Support to Productive Inclusion in the Territories (*Departamento de Apoio à Inclusão Produtiva nos Territórios - DIP*) at SDT will supervise project implementation and will provide inputs to the Secretariat about its evolution and for the Project Executive Committee meetings.

**3. The Project Management Unit (PMU).**

**3.1. The PMU** will be in charge of the Project operational implementation. PMU's headquarters will be located in the city of Recife (State of Pernambuco). As part of the PMU, Territorial Coordination Units will be established in each of the nine territories that will be part of the project area.

**3.2. PMU headquarters.** The PMU will be responsible for the day-to-day project management, including the administration of project funds, the management of the PMU's staff, the guidance and supervision to the Territorial Coordination Units, the contracting of technical assistance providers, the transfer of funds approved for investments of beneficiary organizations, and the monitoring of partners' activities, guidance and supervision to the annual planning process in the rural territories; drafting of the project AWPB; articulating with government agencies and social movements; directing and supervising the work of the Territorial Coordination Units (*Unidades de Articulação Territorial*), preparing activities reports, and submitting progress reports to the MDA .

**3.3. Territorial Coordination Units.** will be responsible for the following tasks in their respective territory: mobilizing rural communities and agrarian reform settlements for their participation in project activities and in policy coordination platforms (Territorial Collegiates, Project Territorial Committees); supporting and supervising the preparation of Pluri-annual Development Plans and AWPB in rural communities and agrarian reform settlements; organizing and coordinating the Project Territorial Committees; participating and supporting the good functioning of Territorial Collegiates; articulating efforts with government agencies and organizations of civil society in each territory; coordinating and monitoring activities and services contracted by the project; and reporting continuously to the PMU headquarters about the project progress.

**3.4. The PMU** will be comprised of personnel selected through a competitive process according to national norms. In all cases, they will have the appropriate professional qualifications, experience and profile. The PMU will comprise a Project Director; a Coordinator of Planning, Monitoring and Evaluation; an Administrative Manager, a Financial manager; three component coordinators (one for each component); nine coordinators of the Territorial Coordination Units (one for each territory); and technical and administrative personnel working in the project management, in the different components and as part of the Territorial Coordination Units. In order to take advantage of their experience, qualified personnel who have worked in the PMU of the IFAD supported Projeto de Desenvolvimento Sustentável para os Assentamentos da Reforma Agrária no Semiárido do Nordeste (Dom Helder Câmara) financed through loan agreement 494- BR signed in 2000, will be preserved as far as possible. The Project Director and any replacement will need prior IFAD no objection.

**4. Executive Committee.** At national level, it will be established an Executive Committee of the project within the MDA comprised of representatives of different units of the Ministry. Its main responsibilities will be to provide strategic guidance for project implementation, systematically collect the project experience to be utilized to boost policy coordination and to feed policy dialogue, promote complementarities and

synergies between the project and other MDA programmes and initiatives, and provide guidance and inputs for the preparation of the AWPB.

5. *Management Committee.* Under the Project governance structure, the project will also have a Management Committee on consultative basis with participation of the Federal Government, the governments of the States in the project area, beneficiaries and institutions from civil society. This committee will discuss about the progress in project implementation, will promote coordination and policy dialogue among different stakeholders, and will provide inputs to the Annual Progress Reports, the AWPB, and the agenda of innovations of the project.

6. *Territorial Committees.* In each territory it will be set up a Territorial Committee with representatives of beneficiary communities and agrarian reform settlements, agencies of Federal, State and Municipal governments, and partner entities working with the project, in order to discuss and approve AWPB for the project in the territory, and assess the progress of implementation. These Territorial Committees will be part of the existing Territorial Collegiates, thus incorporating them within the same structure and operational logic.

7. *Territorial Collegiates.* The existing Territorial Collegiates, which are integrated by representatives of institutions from the three governmental spheres (municipal, state and federal) and civil society, will discuss the coherence between the workplan of the project and the rural development strategy of the territory, will promote complementarities between the project and the activities carried out by these collegiate, and will serve as platforms to promote policy dialogue and to disseminate project innovations.

8. *Strategic Partners in Implementation.* The project will articulate partnerships in three different levels:

8.1. Coordination of activities with units of the MDA, in particular the INCRA, the SAF, and the Directorate of Policies for Rural Women (*Diretoria de Políticas para as Mulheres Rurais* – DPMR). Coordination with INCRA will involve activities in agrarian reform settlements, with SAF will include mainly the contracting of Technical Assistance and Rural Extension (Assistência Técnica e Extensão Rural - ATER) services, and with DPMR will comprise public calls to contract technical assistance for women groups in the project area.

8.2. Implementation partnerships will include the contracting by the project of non-governmental organizations, service cooperatives, and government agencies to provide specialized services, such as technical assistance and rural extension services, training, and support for communities mobilization.

8.3. Institutional partnerships will involve coordination with specialized institutions to carry out activities that are key for achieving the project results.

9. *Project Implementation Manual.* The PIM will be prepared by the SDT and submitted to IFAD for its no objection. The PIM shall provide, among other things: (i) eligibility criteria and mechanisms for selecting communities, economic organizations and beneficiaries; (ii) guidelines and procedures for the formulation, assessment and approval of productive proposals and investments; (iii) monitoring and accounting of funds transferred to organizations for productive investments; (iv) guidance for implementation of the project components; (v) management and procurement procedures, among others.

## Schedule 2

### Allocation Table

1. *Allocation of Financing Proceeds.* (a) The Table below sets forth the Categories of Eligible Expenditures to be financed by the Financing and the allocation of the amounts of the Financing to each Category and the percentages of expenditures for items to be financed in each Category:

Category	Loan Amount Denominated in SDRs	Loan Amount Denominated in EURs	Percentage of Expenditures to be Financed
I. Goods, services, equipment and materials	60 000	335 000	30%
II. Workshops, meetings and training	570 000	3 210 000	30%
III. Grants and subsidies for productive investment	110 000	630 000	30%
IV. Studies and technical assistance	510 000	2 920 000	30%
V. Operating costs	550 000	3 130 000	30%
Unallocated	200 000	1 135 000	
<b>Total</b>	<b>2 000 000</b>	<b>11 360 000</b>	

(b) The terms used in the Table above are defined as follows:

- I. *Goods, services, equipment and materials* include services for preparation, production and divulgation of the Project activities and products, vehicles, informatics equipment and furniture for use of the PMU, including its Territorial Coordination Unit
- II. *Workshops, meetings and training* include participation in policy coordination and dialogue committees and platforms; training to community and economic organizations leaders including women and young people; field visits and exchange; training to technical assistance providers; training to technicians in planning, monitoring and evaluation.
- III. *Grants and subsidies for productive investment* include financing of productive and environmental projects through the Innovative Support Resources facility.
- IV. *Studies and technical assistance* include technical assistance services to be provided to the beneficiaries, baseline study, monitoring and evaluation, studies and project audit.
- V. *Operating costs* are those for the PMU functioning, including its Territorial Coordination Units.

## Logical framework

Results Hierarchy	Indicators	Means of Verifications	Assumptions/Risk
<p><b>GOAL</b> To contribute to the reduction of rural poverty and inequalities in North-east's semiarid</p>	<p><b>At the end of the project:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 30% reduction in extreme poverty (from 40% to 28%) by the end of the Project in the project area (MDG);</li> <li>• 70% reduction of extreme poverty among beneficiaries of productive investment;</li> <li>• 35% increase in assets of beneficiary families of TA and productive investments (RIMS 3<sup>rd</sup> level)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Official statistics</li> <li>• Baseline study</li> <li>• M&amp;E / RIMS reports</li> <li>• Final evaluation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Continuation of public policies and programmes for rural poverty reduction</li> </ul>
<p><b>DEVELOPMENT OBJECTIVE</b> To contribute to the reduction of rural poverty and inequalities in North-east's semiarid by improving the coordination of sustainable rural development policies, the access of the population to public policies, and the design of public policies through the scaling-up of innovations</p>	<p><b>At the end of the project:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 27,000 families benefiting from TA and productive investment increase their production on average 25%</li> <li>• 74,000 families are better informed on public policies and programmes; out of them 45,000 are able to access them</li> <li>• 50% of project beneficiaries are women</li> <li>• 243,000 families IFAD state-level projects indirectly benefit from innovative methodologies/experiences developed by the project</li> <li>• 297,000 families (1,039,500 persons) in the project area indirectly benefit from better coordination of public policies;</li> <li>• Approximately one million rural families indirectly benefit from enhanced public programmes and policies</li> </ul>		
<p><b>Component 1 – Policy dialogue, coordination of public policies and scaling-up of innovations</b></p>			
<p><b>OUTCOME 1:</b> Public policies for reducing rural poverty and inequalities improved</p>	<p><b>At the end of the project:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rural development policies improved thanks to feedback provided by project experience and adoption of innovative methodologies</li> <li>• Public policy coordination improved at federal level and in nine Territories of Citizenship of seven North-east states</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Official statistics</li> <li>• Baseline, M&amp;E /RIMS reports, final evaluation</li> <li>• Statutory information and reports of Territorial Collegiates</li> <li>• Qualitative and quantitative studies, including gender-specific</li> <li>• Supervision missions reports</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Continuation of public policies for poverty reduction</li> <li>• Conducive environment for coordination of public policies and programmes within MDA and in Territorial Collegiates</li> </ul>
<p><b>Output 1.1:</b> Spaces of public policy coordination functioning and effectiveness strengthened</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Enhanced participation of civil society in Territorial Collegiates</li> <li>• Increased value and number of investment projects generated at the Territorial Collegiates</li> </ul>		
<p><b>Output 1.2:</b> Innovated methodologies and production alternatives scaled-up</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 30% increase of women and traditional communities representatives participating in Territorial Collegiates</li> <li>• 24 successful experiences and good practices systematized</li> </ul>		
<p><b>Output 1.3:</b> Local technical capacities for policy dialogue and coordination improved</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 6 innovative methodologies adopted by public agencies and at least 1 adopted by each IFAD co-funded project at state level</li> <li>• 250 TA providers with improved capacities, of which 50% women</li> </ul>		

Results Hierarchy	Indicators	Means of Verifications	Assumptions/Risk
<b>Component 2 – Development of organizational capacities</b>			
<b>OUTCOME 2:</b> Rural communities, agrarian reform settlements and organizations/ associations, especially women and young people, mobilized and their capacities developed	<b>In the project area and end of project:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 27,000 families mobilized and with enhanced capacities</li> <li>• 770 communities and agrarian reform settlements with qualified demands on public programmes</li> <li>• 6,000 leaders of rural communities and agrarian reform settlements trained</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Official statistics</li> <li>• Baseline, M&amp;E / RIMS reports, final evaluation</li> <li>• Statutory information and reports from organizations</li> <li>• Qualitative and quantitative studies, including gender-specific</li> <li>• Supervision missions reports</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Continuation of public policies for poverty reduction</li> </ul>
<b>Output 2.1:</b> Rural population informed about public programmes and policies	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 500 community organizations and 27 economic organizations with organizational structure, legal status and governance systems</li> </ul>		
<b>Output 2.2:</b> Project beneficiary organizations strengthened	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 300 community organizations participate in Territorial Collegiates</li> <li>• 450 women groups (4,500 women) established and operational</li> </ul>		
<b>Output 2.3:</b> Women organizations participation strengthened	<ul style="list-style-type: none"> <li>• At least 1,100 young people with higher capacities due to their participation in studying and training opportunities</li> </ul>		
<b>Output 2.4:</b> Young people capacities and opportunities enhanced	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 9 radio programmes, 6 videos and 12 booklets on public policies and programmes elaborated, broadcasted and disseminated</li> </ul>		
<b>Component 3 – Sustainable productive development and market access</b>			
<b>OUTCOME 3:</b> Family farmers' agricultural and livestock sustainable production transformed and enhanced	<b>In the project area and end of project:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 27,000 families access to TA and 20,000 to productive investments (10,000 to non-reimbursable resources and 10,000 access to credit); at least 80% of them improve their production</li> <li>• At least 13,500 families diversify their production systems</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Official statistics</li> <li>• Baseline, M&amp;E / RIMS reports, final evaluation</li> <li>• Reports from organizations and TA providers</li> <li>• Qualitative and quantitative studies, including gender-specific</li> <li>• Supervision missions reports</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Timely allocation of counter-part funds</li> <li>• Providers remain conducive to deliver TA services</li> <li>• Droughts at acceptable ranges and continuity of investment for accessing water</li> </ul>
<b>Output 3.1:</b> New technologies and innovative practices adopted	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 16,200 families adopt new technological practices</li> <li>• 13,500 families introduce at least one new product</li> <li>• 4,500 women, 1,100 young people, 260 families (26 groups) from indigenous communities and 280 families (28 groups) from quilombola communities carry out new income generating activities</li> </ul>		
<b>Output 3.2:</b> Beneficiaries' access to market improved	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 10,800 families access public purchases ( PAA, PNAE)</li> <li>• 2,700 families access differentiated markets (organic, fair trade)</li> </ul>		